



## **ВиброСкребок DS, GX35**

**Инструкция по эксплуатации  
с приложением каталога запасных частей**

## Содержание

1.	Характеристики	2
2.	Меры предосторожности	2
2.1.	Основная информация и техника безопасности	3
3.	Назначение	4
4.	Описание	4
5.	Транспортировка	5
6.	Эксплуатация	5
6.1	Запуск	5
6.2	Остановка	5
7.	Обслуживание, чистка и эксплуатация	6
8.	Каталог запчастей	6

### 1. Характеристики:

Двигатель	4-тактный бензиновый двигатель HONDA GX35 OHV
Мощность (при 7000 об/мин)	1,5л.с. (1,11 кВт)
Емкость топливного бака	0,65 л.
Расход топлива (при 7000 об/мин)	0,71 л/ч
Трансмиссия	Центробежная муфта
Частота колебаний	2000-10000 мин <sup>-1</sup> .
Центробежная сила Max	3460 Н.
Вес виброузла	13,5 кг.
Длина L-профиля:	1,5м 1,8м 2,4м 3,0м 3,7м 4,3м

### 2. Меры предосторожности:

Оборудование Dalmex создано для подрядчиков и предпринимателей, нуждающихся в надёжном, удобном, высокопродуктивном инструменте для выравнивания и заглаживания влажного бетона. Другие виды использования данного инструмента могут привести к повреждениям или даже стать причиной травм или смерти оператора и присутствующих рабочих.

К сожалению, невозможно перечислить все возможные опасности, сопряжённые с эксплуатацией или техническим обслуживанием оборудования данного вида. Вы должны полагаться на собственный **здравый смысл**.

Настоящее руководство и руководство для двигателя Honda, поставляемое с оборудованием Dalmex, всегда должно храниться вместе с оборудованием. Инструкции по технике безопасности, сборке, техобслуживанию, и перечни частей прилагаются.

Ради Вашей собственной безопасности и безопасности Ваших коллег необходимо чтобы лица, эксплуатирующие и обслуживающие оборудование, прочли и разобрали технику безопасности настоящего руководства.

Несоблюдение данного правила может привести к травмам, смерти или повреждению оборудования.

## 2.1. Основная информация и техника безопасности

1- Прочитать и разобрать руководства пользователя перед эксплуатацией или обслуживанием виброскребка



Иметь в наличии аптечку первой помощи на случай получения травм



Использовать соответствующую защитную экипировку (согласно местным



требованиям). Перечень рекомендуемых средств защиты



- Каска



- Защитная обувь



- защитные очки

- перчатки

- защита слуха

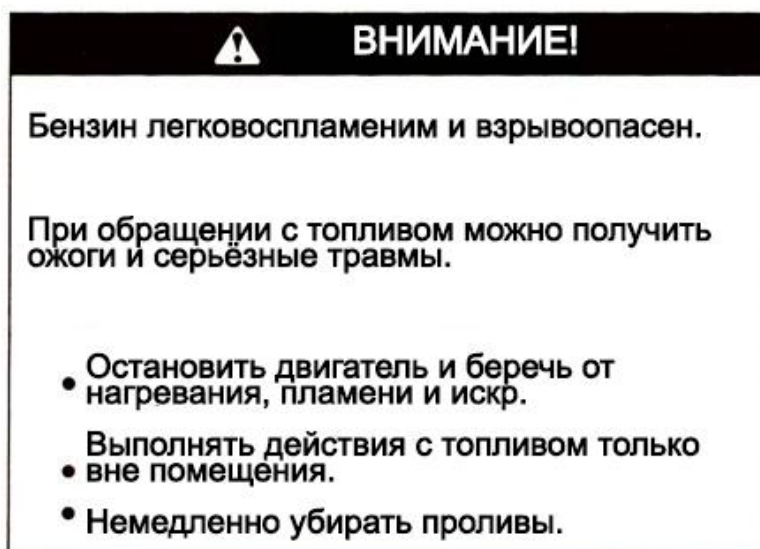
4- **Опасность угарного газа:** Выхлопы содержат опасный угарный газ. Избегать вдыхания выхлопных газов. Никогда не запускать двигатель на закрытой или ограниченной площади без надлежащей вентиляции.



5- **Ожоги при соприкосновении с нагретыми частями:** Дождаться остывания двигателя или системы выпуска газов до того как прикасаться к оборудованию.

6- Не трогать руками вибрирующие или движущиеся части.

7- **Дозаправка топливом:** Заправлять с осторожностью. Бензин является легковоспламеняемым, а пары бензина - взрывоопасны. Заправлять вне помещения, в хорошо проветриваемой зоне, при выключенном двигателе. Не курить рядом с бензином и защищать от пламени и искр. Всегда хранить бензин в апробироваанном контейнере. При проливе топлива дождаться высыхания прежде чем запускать двигатель.



**Использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92.**

### 3. Назначение:

Виброскребок DS предназначен для горизонтальной виброобработки свежееуложенного бетона. Машина используется во время заключительной фазы укладки бетона для выравнивания и регулировки высоты бетонной поверхности. DS не нуждается в опорах и направляющих рельсах.

### 4. Описание:

Виброскребок DS состоит из виброузла и L-планки, крепящейся двумя винтовинтами. В качестве привода используется 4-х тактный бензиновый двигатель Хонда. Этот двигатель известен низким уровнем шума и как не загрязняющий окружающую среду, а так же своей экономичностью и надежностью. Центробежная муфта на выходном валу двигателя позволяет работать на холостом ходу. Через шлицевый вал и резиновую муфту движение передается эксцентрику. Вал устанавливается в трех шарикоподшипниках. Радиальное уплотнение подшипников обеспечивает эффективную защиту от пыли и брызг бетонной смеси. Величина эксцентриситета эксцентрика может плавно регулироваться, поэтому, виброскребок DS может быть приспособлен к работе на бетонах с различными характеристиками. И верхняя и нижняя опоры виброузла сделаны из алюминиевой отливки, что обеспечивает оптимальное соотношение между весом и прочностью. Четыре амортизатора между нижней и верхней опорами снижают вибрацию на двигатель и рукояти. Амортизаторы между верхней опорой и защитной рамой снижают вибрацию на рукоятках до абсолютного минимума. Защитная рама, наряду с функцией защиты двигателя, выполняет так же функцию подъемной скобы, для перемещения машины. Рукояти управления крепятся к защитной раме. Они регулируются по высоте и могут складываться для удобства перестановки и транспортировки. Кнопка остановки и рычаг газа очень удобно расположены на правой рукояти. На левой рукояти имеется подставка, которая легко раскладывается, если оператору необходимо временно прекратить работу. Имеются L-планки различной длины. Это позволяет применять машину к определенным видам работ. Более длинные L-планки лучше выравнивают поверхность, но из-за своей громоздкости неудобны в использовании. Максимальная

длина планки – 4,3 метра. Крепежные размеры одинаковы на всех планках. Планки крепятся к нижней опоре виброузла двумя болтами M12.

## 5. Транспортировка

Если двигатель работал, подождать остывания хотя бы 15 минут перед осуществлением погрузки в транспортное средство. Горячий двигатель и система выпуска газов могут опалить или воспламенить некоторые материалы.

## 6. Эксплуатация:

Перед началом эксплуатации оборудования необходимо внимательно изучите данную инструкцию. **Держите руководство по двигателю Honda в доступном месте**

### 6.1 ЗАПУСК:

1. Проверьте наличие бензина в баке. Используйте бензин, не содержащий тетраэтилсвинца с октановым числом не ниже 92 или эквивалентный.

2. Проверьте, чтобы рычаг газа находился в режиме холостого хода. Он находится на правой рукояти управления.

3. Закройте воздушную заслонку, если необходимо. В нормальных условиях у холодного двигателя, если он не использовался в течение нескольких часов, воздушная заслонка должна быть закрыта. Поставьте регулятор воздушной заслонки в положение "ON" (включено).

4. Подкачайте топливо бензонасосом для того, чтобы быть уверенным, что топливо наполнило сливную трубку.

5. Запустите двигатель, резко вытянув трос стартера. Не прикладывайте слишком большого усилия и никогда не вытягивайте трос на всю длину.

6. После запуска двигателя, если он еще не прогрет, прежде чем увеличить газ, его необходимо прогреть в течение нескольких минут.

7. Прибавьте газу, пока не достигните необходимого числа оборотов двигателя.

**ВНИМАНИЕ!** Поскольку в машине используется центробежная муфта, число оборотов двигателя не должно опускаться ниже необходимого для сцепления (прим. 1750 об/мин.).

#### Примечание:

Полная пусковая инструкция содержится в руководстве пользователя Honda на странице 4

### 6.2 ОСТАНОВКА:

1. Переведите рычаг газа в положение холостого хода.

2. Нажмите кнопку остановки, расположенную на правой рукояти и держите ее, пока двигатель полностью не остановится.

## 7. Обслуживание, чистка и эксплуатация

### ДВИГАТЕЛИ HONDA: См. Руководство пользователя Honda

1. Перед чисткой, обслуживанием или ремонтом виброскребка остановить двигатель и дождаться остановки движущихся частей, а затем снять колпак свечи зажигания.

Если двигатель работал, подождать остывания хотя бы 15-20 минут перед тем как очищать с помощью воды.

2. Оборудование необходимо смазывать примерно каждые десять часов эксплуатации. Избегайте излишней смазки. Слив (1) находится с противоположной стороны от маслёнки (2), и его необходимо прочищать перед каждой смазкой, чтобы смазка не оказывала излишнее давление на подшипник. Такое давление может застопорить подшипник или повредить Ваше оборудование.

3. Ваш виброскребок необходимо часто разбирать и тщательно чистить во избежание забивания бетоном, что может **привести к поломке или преждевременному повреждению** Вашего оборудования.

Гарантия не покрывает повреждения или неполадки в работе виброскребка, возникшие по причине халатного обслуживания или чистки.

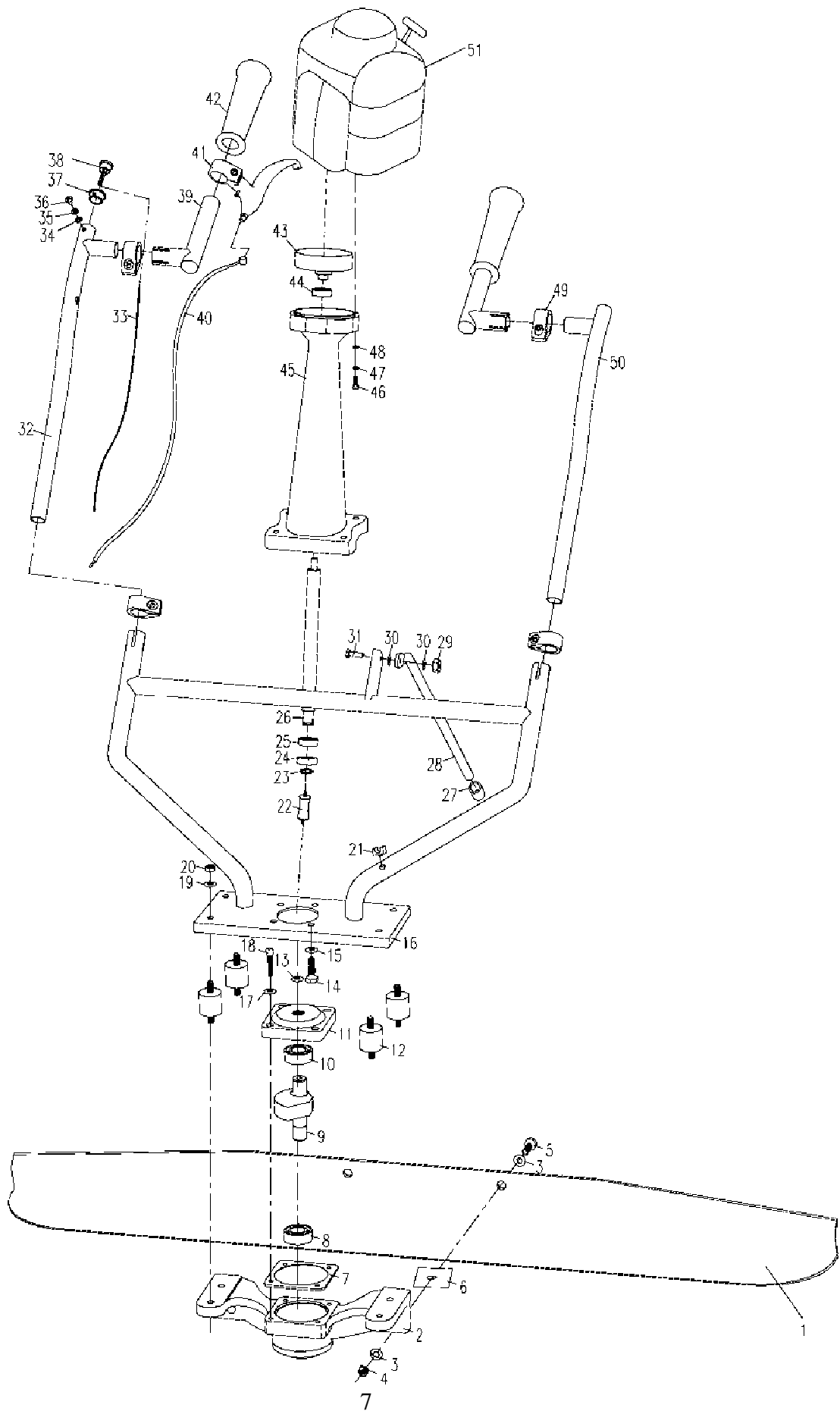
4. Снять пластину и очистить от скопления бетона.

5. Снять ручки с корпуса и вычистить бетон из-под ручек и с вала.

6. Снять резиновый колпак и очистить от скопления бетона или смазки пока эксцентрик не будет двигаться свободно.

7. Собрать заново, обращая особое внимание на пластиковые прокладки между пластиной и корпусом. Закрепить пластину в соответствии в процедурой сборки (момент затяжки 13-15 Нм). Крайне важно чтобы пластиковые прокладки всегда находились между вибрационным механизмом и пластиной.





№ ПОЗ.	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	ПЛАСТИНА ВЫРАВНИВАТЕЛЯ	1
2	ВИБРАЦИОННАЯ ОПОРА	1
3	ШАЙБА 12	4
4	ШУРУП М12	2
5	БОЛТ М12Х55	2
6	ХОМУТ	1
7	ПРОКЛАДКА	1
8	ПОДШИПНИК	1
9	ВАЛ В СБОРЕ	1
10	ПОДШИПНИК	1
11	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ФЛАНЕЦ	1
12	ВИБРОГАСИТЕЛЬ	4
13	МАСЛЯНОЕ УПЛОТНЕНИЕ 15Х30Х7	1
14	БОЛТ М8Х25	4
15	ШАЙБА 8	4
16	РУЧКА	1
17	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ШАЙБА 8	1
18	ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ М6Х25	4
19	ШАЙБА 8	4
20	ШУРУП М8	4
21	РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА	1
22	РЕЗИНОВЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ	1
23	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 12	1
24	ПОДШИПНИК	1
25	ПОДШИПНИК	1
26	ВАЛ ПРИВОДА	1
27	РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА СТОЙКИ	1
28	СТОЙКА	1
29	ШУРУП М8	1
30	ШАЙБА 8	2
31	БОЛТ М8Х25	1
32	РУЧКА	1
33	ПРОВОД	1
34	ШАЙБА 5	1



35		ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ШАЙБА 5-GB93	1
36		BOLT M5X8	1
37		КОЛПАЧОК ДЛЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ	1
38		ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ	1
39		РУКОЯТКА	2
40		ТРОС ПРИВОДА	1
			1
41		РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ	1
42		РУКОЯТКА РУЧКИ	2
43		МУФТА В СБОРЕ	1
44		ПОДШИПНИК	1
45		ВАЛ	1
46		БОЛТ M6X35	4
47		ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ШАЙБА 8-GB93	1
48		ШАЙБА 6	4
49		КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ РУЧКИ	4
50		РУЧКА	1
51		ДВИГАТЕЛЬ HONDA:	1
		ДВИГАТЕЛЬ ROBIN & CHINESE	1
		ДВИГАТЕЛЬ ROBIN	1